

Allgemeine Geschäftsbedingungen für SISW Schulungen im Schulungszentrum in Deutschland

– Scroll down for English Version –

Stand: Mai 2021

1 Allgemeines

Die nachstehenden Anmeldebedingungen gelten zwischen Siemens Industry Software GmbH, Am Kabellager 9, 51063 Köln (nachfolgend „SISW“) und dem Kunden für alle Leistungen im Rahmen unserer SISW Schulungsveranstaltungen. Eine Teilnahme an den angebotenen Schulungen steht jedem offen, der die Teilnahmebedingungen akzeptiert und die schulungsspezifischen Teilnahmevoraussetzungen (wenn erforderlich) erfüllt.

2 Anmeldung / Anmeldebestätigung / Zustandekommen des Vertrages

Die Anmeldung zu den Schulungen erfolgt online über das auf unseren Webseiten zur Verfügung gestellte Teilnahmeformular. Sie kann auch schriftlich per E-Mail erfolgen. Nach dem Eingang der Anmeldung erhält der Kunde eine schriftliche Information, dass die Anmeldung bei SISW eingegangen ist. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt. Wir empfehlen dem Kunden eine möglichst frühzeitige Planung und Anmeldung. Nach erfolgreicher Prüfung der Anmeldung, sowie der Teilnahme- und Durchführungsvoraussetzungen erhält der Kunde eine schriftliche Anmeldebestätigung. Mit Eingang der Anmeldebestätigung beim Kunden kommt der Vertrag zustande. Eine unbestätigte Anmeldung berechtigt noch nicht zur Teilnahme an der Schulungsveranstaltung. Da die Teilnehmerzahl für unsere Schulungen begrenzt ist, behalten wir uns vor, Ihnen bei Überbuchung einen Alternativtermin anzubieten.

3 Leistungsumfang

Der konkrete Gegenstand der Schulungen ergibt sich jeweils aus der aktuellen Schulungsbeschreibung auf der Website von SISW. In den Preisen für die Schulungen sind folgende Leistungen enthalten: Bereitstellung von speziell für die Schulungen konfigurierter Hard- und Software, Unterrichtung der ausgewiesenen Inhalte, schulungsbegleitende Arbeitsunterlagen, Abschlusszertifikat sowie Pausenversorgung, die je nach Veranstaltung variieren kann. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die Agenda zu ändern oder zu ersetzen, soweit dieses keinen wesentlichen Einfluss auf das Schulungsziel hat.

4 Preise

Alle Preisangaben verstehen sich zuzüglich der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer. Die Schulungsgebühr ist 30 Tage nach Rechnungsstellung ohne Abzüge zu begleichen. Minderungen aufgrund von ganz oder teilweise nicht erfolgter Teilnahme an den Veranstaltungen sind nicht zulässig.

Siemens Industry Software GmbH
Leitung: Dr. Erich Bürgel

Am Kabellager 9
51063 Köln
Deutschland

Tel.: +49 221 20802-0
Fax: +49 221 248928
www.sw.siemens.com

Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Geschäftsführer: Dr. Erich Bürgel, Alexander Walter; Sitz der Gesellschaft: Köln; Registergericht: Amtsgericht Köln, HRB 84564
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Timo Nentwich

5 Schulungsort /-zeit

Unsere Schulungsveranstaltungen finden vorwiegend in von uns ausgewählten SISW Schulungszentren statt. Weitere Informationen zum Schulungsort, zu Anfangs- und Endzeiten der Schulungen werden mit der Anmeldebestätigung mitgeteilt und sind auf der Webseite von SISW einzusehen.

6 Rücktritt durch den Kunden

Bestätigte Schulungsplätze können bis 2 Wochen vor Schulungsbeginn (entscheidend ist der Eingang der Absage bei SISW) schriftlich (per E-Mail oder Brief) kostenfrei abgemeldet werden, danach erheben wir eine Gebühr von 30% des Schulungspreises. Erfolgt keine schriftliche Abmeldung bis spätestens 1 Woche vor Schulungsbeginn oder erscheint der Teilnehmer nicht zur Schulung, stellen wir dem Kunden die volle Schulungsgebühr (Listenpreis) in Rechnung. Es besteht die Möglichkeit, unter Beibehaltung der Rechnungsanschrift und des Termins, einen Ersatzteilnehmer zu benennen. Dieser kann jederzeit vor Beginn der Schulungen kostenfrei nominiert werden.

7 Absage und notwendige Verlegungen durch SISW

Eine Schulung kann von SISW aus wichtigem Grund, z.B. bei zu geringer Teilnehmerzahl oder bei Ausfall bzw. Erkrankung eines Schulungsleiters, sowie in Fällen höherer Gewalt schriftlich abgesagt werden. Im Falle einer zu geringen Teilnehmerzahl erhält der Kunde von SISW, nicht später als 2 Wochen vor Beginn der Schulung, eine schriftliche Benachrichtigung über die Absage. In allen anderen Fällen einer Absage aus wichtigem Grund werden wir den Kunden so rechtzeitig wie möglich informieren. Für diese Fälle steht dem Kunden das Recht zur Rückzahlung bereits geleisteter Schulungsgebühren zu oder die Teilnahme an einem eventuell angebotenen Ersatztermin. Wir behalten uns vor, die Schulungsveranstaltungen in Ausnahmefällen zeitlich und/oder örtlich zu verlegen. Hierüber wird der Kunde nicht später als sechs Tage vor Beginn der Schulungen benachrichtigt. Für diesen Fall steht dem Kunden ein Recht zum Rücktritt vom Vertrag zu. Für vergebliche Aufwendungen oder sonstige Nachteile, die dem Vertragspartner durch die Absage entstehen, kommt die SISW (außer in Fällen von Vorsatz und grober Fahrlässigkeit) nicht auf. Über Absagen oder Änderungen werden sie schriftlich informiert.

8 Unterbringung

Fahrt-, Verpflegungs- und Übernachtungskosten sind vom Kunden zu tragen. Die Organisation obliegt dem Kunden.

9 Haftungsbegrenzung

SISW haftet nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, wegen einer Übernahme der Garantie für die Beschaffenheit einer Sache, wegen des arglistigen Verschweigens eines Mangels oder wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit gehaftet wird. Im Übrigen ist die Haftung von SISW bei leichter Fahrlässigkeit ausgeschlossen.

Siemens Industry Software GmbH
Leitung: Dr. Erich Bürgel

Am Kabellager 9
51063 Köln
Deutschland

Tel.: +49 221 20802-0
Fax: +49 221 248928
www.sw.siemens.com

Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Geschäftsführer: Dr. Erich Bürgel, Alexander Walter; Sitz der Gesellschaft: Köln; Registergericht: Amtsgericht Köln, HRB 84564
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Timo Nentwich

10 Richtigkeit der Schulungsinhalte

Für die Richtigkeit der Schulungsinhalte, erteilten Rat oder die Verwertung erworbener Kenntnisse übernimmt SISW keinerlei Haftung.

11 Datenschutz

Der Schutz der personenbezogenen Daten des Kunden ist uns ein besonders wichtiges Anliegen. Bei der Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer Daten halten wir uns streng an anwendbare Rechtsvorschriften zum Schutz personenbezogener Daten und zur Datensicherheit. Die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten verwenden wir, um Ihre Anfragen zu beantworten, Ihre Aufträge zu bearbeiten oder Ihnen Zugang zu bestimmten Informationen oder Angeboten in Bezug zur Schulungsteilnahme zu verschaffen, außerdem für die Durchführung und Abrechnung der Schulungen. Eine Weitergabe Ihrer Daten erfolgt nur, sofern es für die Auftragsabwicklung erforderlich ist. Im Übrigen verweisen wir auf unsere Datenschutzbestimmungen unter https://www.plm.automation.siemens.com/de_de/legal.shtml.

12 Urheberrecht

In den Schulungen der SISW wird Software eingesetzt, die durch Urheberrechte geschützt ist. Diese Software darf weder kopiert noch aus dem Schulungsraum entfernt werden. Die ausgegebenen Arbeitsunterlagen (gleich in welcher Form) sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nicht – auch nicht auszugsweise – ohne schriftliche Genehmigung, vervielfältigt oder reproduziert, noch an Dritte weitergegeben werden. Dies gilt auch für Zwecke der eigenen Unterrichtsgestaltung.

13 Exportbestimmungen

Die Schulungsteilnahme steht unter dem Vorbehalt, dass keine Hindernisse aufgrund von nationalen oder internationalen Vorschriften des Zoll- und Außenwirtschaftsrechts, sowie keine Embargos und/oder sonstige Sanktionen entgegenstehen. Der Kunde erklärt sich damit einverstanden, in vollem Umfang sämtliche einschlägigen nationalen und internationalen Export- und Re-Exportkontrollvorschriften, wie etwa die der Bundesrepublik Deutschland, der Europäischen Union, der Vereinigten Staaten von Amerika und sonstige anwendbaren Vorschriften anderer Länder („Exportvorschriften“), zu beachten.

14 Eingetragene Warenzeichen

Die SISW übernimmt keine Gewähr dafür, dass die erwähnten Produkte, Verfahren oder sonstige Namen frei von Schutzrechten Dritter sind.

General Terms & Conditions for SISW In-center trainings in Germany

Status: May 2021

1 General

The following Terms & Conditions apply between Siemens Industry Software GmbH, Am Kabellager 9, 51063 Cologne (following named „SISW“) and the customer for all services in the scope of our SISW classroom trainings. The participation on an offered training is available to everyone who accepts these Terms & Conditions and fulfills the training-specific qualifications (if applicable).

2 Registration / Registration Confirmation / Contracting

The registration for a training is done online through the registration form on our web page or by sending an email to SISW. After reception of the registration form by SISW, the customer receives a written confirmation that the registration has been received by SISW. The registrations will be processed in chronological order by date of reception. We recommend our customers to plan and register as early as possible. After the successful verification of the registration, as well as the participation and execution prerequisites customer receive a written confirmation of the course registration. With the receipt of the confirmation of the course registration at the customer, the contract is concluded. A non-confirmed course registration does not entitle the customer to participate in the training. Due to the limitation of the number of attendees in our trainings, we reserve the right to offer you an alternative training date, when the training event is overbooked.

3 Scope

The concrete subject of the training is described on the then current training SISW web site. The training price covers following services: Provision of especially for the training configured hardware and software, training of the reported content, supporting training material, a certificate of completion, pause supply, which can vary depending on the event. The organizer reserves the right to change or replace the agenda, as far as it has no major impact on the training goal.

4 Prices

All prices are without the valid statutory value-added tax. The training fee has to be paid without deduction 30 days after invoicing. Reductions due to no-show or partly non-participation at the event are not allowed.

5 Training location / time

The classroom trainings mainly take place at SISW training centers which are chosen by us. Further information regarding the training location, the start and end times of the event will be defined on the confirmation of course registration and are also available on the SISW web page.

6 Cancellation by the customer

Siemens Industry Software GmbH
Leitung: Dr. Erich Bürgel

Am Kabellager 9
51063 Köln
Deutschland

Tel.: +49 221 20802-0
Fax: +49 221 248928
www.sw.siemens.com

Confirmed trainings can be canceled in writing (via email or letter) without any charges up to 2 weeks before the training start (upon reception of the cancellation at SISW), thereafter, SISW will charge a fee of 30% of the training price (list price). Is there no written notice given until latest 1 week before the trainings start or if the trainee does not attend to the training, we will charge the full training price (list price). There is the possibility, under retention of the invoice address and the date, to nominate a substitute participant. He or she can be nominated for no additional charges at any time before the training starts.

7 Cancellation and necessary rescheduling by SISW

Trainings may be canceled by SISW in writing for important reasons, e.g. in the case of insufficient number of participants or in the event of a trainer's cancellation or illness, as well as in cases of force majeure. In the case of an insufficient number of participants, the customer will be notified by SISW, not later than two weeks before the start of the training, with a written notification of the cancellation. In all other cases of cancellation for important reasons, we will inform the customer as soon as possible. In such cases, the customer will be either reimbursed the amount he has already paid or he may participate in a possible replacement date. We reserve the right to reschedule the classroom trainings in exceptional cases in time and / or location. The customer shall be notified no later than six days before the start of the training. In this case, the customer is entitled to withdraw from the contract. SISW shall not be liable for lost expenses or other disadvantages that may arise through the cancellation (except in cases of intent and gross negligence). Any cancellations or changes will be communicated in writing.

8 Accommodation

Travel, food and accommodation expenses are to be borne by the customer. The organization is in the responsibility of the customer.

9 Limitation of Liability

SISW shall be liable in accordance with the Product Liability Act, in cases of intent or of gross negligence, damages to life, body or health, the absence of guaranteed specifications, malicious non-disclosure of defects or the fundamental non-performance of major contractual obligations. However, liability for damages arising from the fundamental non-performance of major contractual obligations shall be limited to the foreseeable damage normally covered by such a contract except in cases of intent or gross negligence or in cases of damages to life, body or health. Besides, SISW is not liable for slight negligence.

10 Accuracy of the training content

SISW is not liable for the correctness of the training content, any advice given or the utilization of acquired knowledge.

11 Data Protection

The protection of the personal data of the customer is important to us. When collecting, processing and using personal data we act in accordance with all applicable laws on data privacy protection and data security. Your personal data will be handled by us to answer your questions, follow up your request or to provide access to specific information and offers in regards to your training participation, in addition for the execution and billing of the training courses. Your data will only be transferred if it is necessary for order processing. In addition, we refer to our privacy policy https://www.plm.automation.siemens.com/de_de/legal.shtml.

12 Copyright

SISW's training programs use software that is protected by copyright laws. This software may not be copied or leave the training room. The training documents (in whatever form) are protected by copyright laws and may not be copied or otherwise reproduced (in total or in extracts), nor may they be disclosed to third parties without written permission. This also applies to trainings that will be drafted and held by the participant.

13 Export Compliance

SISW's obligation to fulfill its commitments under this Agreement is subject to the proviso that it is not prevented by any impediments arising from national or international foreign trade or customs requirements, including embargoes or other sanctions. Customer agrees to comply fully with all applicable national and international export and re-export control regulations including, but not limited to, those of the Federal Republic of Germany, of the European Union, of the United States of America and regulations of any other country or jurisdiction which may apply (the "Export Laws").

14 Registered Trademarks

SISW does not guarantee that the mentioned products, processes or other names are free from third party rights.